

Appendix 2: Results Table of Bangkalan Dialect Vocabularies:

No.	Lexicon	Responden 1	Respondent 2	Responden 3	Respondent 4	Responden 5
1	Kepala	Cètak	Cètak	Cètak	Cètak	Cètak
2	Rambut	Obu'	Obu'	Obu'	Obu'	Obu'
3	Mata	Mata	Mata	Mata	Mata	Mata
4	Telinga	Kopèng	Kopèng	Kopèng	Kopèng	Kopèng
5	Hidung	Èlong	Èlong	Èlong	Èlong	Èlong
6	Kaki	Soko	Soko	Soko	Soko	Soko
7	Mulut	Colo'	Colo'	Colo'	Colo'	Colo'
8	Tangan	Tanang	Tanang	Tanang	Tanang	Tanang
9	Itu	Rowa	Juah	Rowa	Jriya	Rowa
10	Ini	Riya	Ariya	Riya	Riya	Riya
11	Dan	Bi'	Ben	Bi'	Bi'	Ben
12	Dengan	Bi'	Bhereng	Bi'	Bhereng	Bi'
13	Aku/Saya	Engkok	Engko'	Engko'	Engko'	Engko'
14	Kamu	Be'eng	Kakeh, hadeh	Be'eng	Be'eng	Be'eng
15	Dia	Be'eng	Rowa	Be'eng	Juah	Juah
16	Disini	Nèng kanna'	Nèng kanna'	Nèng kanna'	Nèng riya	Nèng kanna'
17	Disana	Nèng kassa	Nèng kassa	Nèng kassa	Nèng dissa	Nèng kassa
18	Orang laki-laki	Orèng lake'	Orèng lake'	Orèng lake'	Orèng lake'	Orèng lake'
19	Ibu	Èbo'	Embu'	Embu'	Èbo'	Èbo'
20	Bapak	Bapak	Bapak	Bapak	Bapak	Bapak
21	Anak laki-laki	Kacong	Nak kanak lakè	Kacong	Nak kanak lakè'	Kacong
22	Paman	Paman	Ghutte	Paman	Paman	Paman
23	Bibi	Bibbi'	Bibbi'	Bibbi'	Bibbi'	Bibbi'
24	Kakek	Mbah lakè'	Mbah lakè'	Mbah lakè'	Mbah lakè'	Mbah lakè'

Table continued.....

25	Nenek	Mbah bine'	Mbah bine'	Mbah bine'	Mbah bine'	Mbah bine'
26	Pintu	Labeng	Labeng	Labeng	Labeng	Labeng
27	Jendela	Cendèla	Cendèla	Cendèla	Cendèla	Cendèla
28	Atap	Ata'	Ata'	Ata'	Ata'	Atas gebengon
29	Lantai	Tehel	Tehel	Tehel	Tehel	Tehel
30	Kamar mandi	Jedding	Jedding	Jedding	Jedding	Jedding
31	Tembok	Tembok	Tembok	Tembok	Tembok	Tembok
32	Dapur	Depor	Depor	Depor	Depur	Depor
33	Pagar	Pagher	Pagher	Pagher	Pagher	Pagher
34	Hitam	Celleng	Celleng	Celleng	Celleng	Celleng
35	Malam	Malem	Malem	Malem	Malem	Malem
36	Panas	Panas	Panas	Panas	Panas	Panas
37	Dingin	Cellep	Cellep	Cellep	Cellep	Cellep
38	Hari	Arè	Arè	Arè	Arè	Arè
39	Selatan	Lao'	Lao'	Lao'	Lao'	Lao'
40	Hujan	Ojhen	Ojhen	Ojhen	Ojhen	Ojhen
41	Matahari	Mataarè	Mataarè	Mataarè	Mataarè	Mataarè
42	Baju	Kelambhi	Kelambhi	Kelambhi	Kelambhi	Kelambhi
43	Celana	Celana	Celana	Celana	Celana	Celana
44	Kalung	Kalong	Kalong	Kalong	Kalong	Kalong
45	Gelang	Gelleng	Gelleng	Gelleng	Gelleng	Gelleng
46	Kaos	Kaos	Kaos	Kaos	Kaos	Kaos
47	Cincin	Sello'	Sello'	Sello'	Sello'	Sello'
48	Rok	Rok	Rok	Rok	Rok	Rok
49	Guru	Ghuru	Ghuru	Ghuru	Ghuru	Ghuru

Table continued.....

50	Nelayan	Lajeren	Lajeren	Reng tase'	Lajeren	Majeng
51	Tentara	Tentara	Tentara	Tentara	Tentara	Tentara
52	Penjahit	Tokang jaik	Tokang jaik	Tokang jaik	Tokang jaik	Tokang jaik
53	Dokter	Dokter	Dokter	Dokter	Dokter	Dokter
54	Polisi	Polisi	Polisi	Polisi	Polisi	Polisi
55	Kepala Desa	Klebun	Klebun	Klebun	Klebun	Klebun
56	Petani	Tanah	Tanah	Tanah	Tanah	Tanah
57	Belimbing	Belimbing	Blimbing	Blimbing	Blimbing	Belimbing
58	Daun	Dheun	Dheun	Dheun	Dheun	Dheun
59	Bunga	Kembhang	Kembhang	Kembhang	Bungah	Kembhang
60	Akar	Ramo'	Ramo'	Ramo'	Ramo'	Ramo'
61	Biji	Bighi'	Beik	Bighi'	Beik	Bighi'
62	Pohon	Ka'-bungka'an	Bungka	Ka'-bungka'an	Bungka	Ka'-bungka'an
63	Rumput	Rebbhe	Rebbhe	Rebbhe	Rebbhe	Rebbhe
64	Ikan	Juko'	Juko'	Juko'	Juko'	Juko'
65	Anjing	Patek	Patek	Patek	Pate'	Patek
66	Burung	Mano'	Mano'	Mano'	Mano'	Mano'
67	Ular	Olar	Olar	Olar	Olar	Olar
68	Darah	Dhere	Dhere	Dere'	Dere'	Dere'
69	Tulang	Tolang	Tolang	Tolang	Tolang	Tolang
70	Telur	Telor	Telor	Telor	Telor	Telor
71	Ekor	Bunto'	Bunto'	Bunto'	Bunto'	Buntok
72	Duduk	Toju'	Toju'	Toju'	Toju'	Toju'
73	Menyapu	Asapoan	Asapoan	Asapoan	Asapoan	Asapoan
74	Pergi	Èntar	Èntar	Èntar	Mangkat	Mangkat

Table continued.....

75	Sembuh dari sakit	Beres	Beres	Bheres	Beres	Bheres
76	Berbicara	Acaca	Acaca	Acaca	Acaca	Ngocak
77	Minum	Nginom	Nginum	Nginom	Nginom	Nginom
78	Makan	Ngakan	Ngakan	Ngakan	Ngakan	Ngakan
79	Tertawa	Aghellek	Aghelle'	Aghellek	Aghelle'	Aghellek
80	Berbohong	Ngomong	Ngumong	Ngomong	Ngobus	Ngomong
81	Berdiri	Naddek	Naddek	Naddek	Naddek	Naddek
82	Batuk	Abetok	Beto'	Beto'	Betok	Betok
83	Pusing	Kepelengngan	Kepelengngan	Kepelengan	Kepelengan	Kepelengngan
84	Bengkak	Bere	Bere	Bere	Bere	Bere
85	Demam	Meranga'	Komat	Meranga'	Komat	Merangak
86	Muntah	Ngota	Ngota	Ngota	Ngota	Ngota
87	Ingusan	Amero'an	Amero'an	Amero'an	Amero'an	Amero'an
88	Bersin	Ajjhiman	Ajjhiman	Ajjhiman	Ajjhiman	Ajjhiman
89	Seratus	Satos	Satos	Satos	Satos	Satos
90	Tidak/Bukan	Benne	Benne	Enjek	Enjek	Enjek
91	Banyak	Bennyak	Bennyak	Bennyak	Bennya'	Bennyak
92	Semua	Kabbi	Kabbi	Kabbhi	Kabbhi	Kabbhi
93	Satu	Settong	Settong	Settong	Settong	Settong
94	Kecil	Keni'	Keni'	Keni'	Kenik	Keni'
95	Panjang	Lanjheng	Lanjheng	Lanjheng	Lanjheng	Lanjheng
96	Sedikit	Diddhi'	Diddhi'	Diddhi'	Diddhi'	Diddhik
97	Berapa?	Berempah?	Berempah?	Berempah?	Berempah?	Berempah?
98	Apa?	Apah?	Apah?	Apah?	Apah?	Apah?
99	Siapa?	Sapah?	Sapah?	Sapah?	Sapah?	Sapah?

Table continued.....

100	Dimana?	Dhimmah?	Dhimmah?	Dhimmah?	Neng kammah?	Dhimmah?
101	Kapan?	Bileh?	Bileh?	Bileh?	Bileh?	Bileh?
102	Bagaimana?	Dhe' remmah?	Dhe' remmah?	Dhe' remmah?	Dhe' remmah?	Dhe' remmah?
103	Kenapa?	Arapah?	Arapah?	Arapah?	Arapah?	Arapah?
104	Apa?	Apah?	Apah?	Apah?	Apah?	Apah?
105	Baik	Becce'	Becce'	Becce'	Becce'	Becce'
106	Sombong	Sombong	Sombong	Sombong	Gendhe'	Sombong
107	Malas	Males	Males	Males	Sengka	Males
108	Sehat	Beres	Beres	Beres	Beres	Beres
109	Marah	Ngamok	Ngamok	Ngamok	Pegel	Ngamok
110	Kotor	Kotor	Kotor	Kotor	Kotor	Kotor
111	Basah	Becca	Becca	Becca	Becca'	Becca
112	Baru	Anyar	Anyar	Anyar	Anyar	Anyar
113	Lampu	Lampu	Lampu	Lampu	Lampu	Lampu
114	Ban	Ban	Ban	Ban	Ban	Ban
115	Tali	Tale	Tale	Taleh	Taleh	Taleh
116	Sapu	Sapo	Sapo	Sapoh	Sapoh	Sapoh
117	Meja	Mejhe	Mejhe	Mejhe	Mejhe	Mejhe
118	Kursi	Korseh	Korseh	Korseh	Korseh	Korseh
119	Selimut	Selemot	Selemot	Sapo'	Selemot	Sapo'
120	Lemari	Lemare	Lemare	Lemare	Lemare	Lemare

Table continued.....

No.	Lexicon	Respondent 6	Respondent 7	Respondent 8	Responden 9	Responden 10
1	Kepala	Cetak	Cetak	Cetak	Cetak	Cetak
2	Rambut	Obu'	Obu'	Obu'	Obu'	Obu'
3	Mata	Mata	Mata	Mata	Mata	Mata
4	Telinga	Kopeng	Kopeng	Kopeng	Kopeng	Kopeng
5	Hidung	Elong	Elong	Elong	Elong	Elong
6	Kaki	Sokoh	Sokoh	Sokoh	Sokoh	Soko
7	Mulut	Colo'	Colok	Colok	Colok	Colo'
8	Tangan	Tanang	Tanang	Tanang	Tanang	Tanang
9	Itu	Jriya	Jriya	Jriya	Juah	Juah
10	Ini	Ariya	Ariya	Ariya	Riya	Riya
11	Dan	Ben	Ben	Ben	Ben	Ben
12	Dengan	Bi'	Bi'	Bi'	Bi'	Bi'
13	Aku/Saya	Engko'	Engko'	Engko'	Engko'	Engko'
14	Kamu	Be'eng	Hadeh	Be'eng	Be'eng	Be'eng
15	Dia	Ariya	Jriya	Rowa	Be'eng	Be'eng
16	Disini	Neng kanna'	Neng kanna	Neng kanna'	Neng kanna'	Neng kanna'
17	Disana	Neng kassah	Neng kassa	Neng kassa	Neng kassa	Neng kassa
18	Orang laki-laki	Oreng lake'	Oreng lake'	Oreng lake'	Oreng lake'	Oreng lake'
19	Ibu	Ebo'	Ebo'	Ebo'	Ebo'	Ebho'
20	Bapak	Bapak	Bapak	Bapak	Bapak	Bapak
21	Anak laki-laki	Nak kanak lake	Nak kanak lakek	Kacong	Nak kanak lakek	Kacong
22	Paman	Gutteh	Om	Ghutteh	Om	Om
23	Bibi	Bibbi'	Bule'	Bhibi'	Bule'	Bibbi'

Table continued.....

24	Kakek	Mbah lake'	Mbah lake'	Mbah lake'	Mbah lake'	Mbah lake'
25	Nenek	Mbah bine'	Mbah bine'	Mbah bine'	Mbah bine'	Mbah bine'
26	Pintu	Labeng	Labeng	Labeng	Labeng	Labeng
27	Jendela	Cendela	Cendela	Ngen angenan	Cendela	Cendela
28	Atap	Atas gebengon	Atas gebengon	Nge' langnge'	Atas gebengon	Atas gebengon
29	Lantai	Tehel	Baba	Tehel	Tehel	Tehel
30	Kamar mandi	Jedding	Jedding	Jedding	Jedding	Jedding
31	Tembok	Tembok	Tembok	Tembok	Tembok	Tembok
32	Dapur	Depor	Depor	Depor	Depor	Depor
33	Pagar	Pagher	Pagher	Pagher	Pagher	Pagher
34	Hitam	Celleng	Celleng	Celleng	Celleng	Celleng
35	Malam	Malem	Malem	Malem	Malem	Malem
36	Panas	Panas	Panas	Panas	Panas	Panas
37	Dingin	Cellep	Cellep	Cellep	Cellep	Cellep
38	Hari	Areh	Areh	Areh	Areh	Areh
39	Selatan	Laok	Lao'	Lao'	Laok	Laok
40	Hujan	Ojhen	Ojhen	Ojhen	Ojhen	Ojhen
41	Matahari	Mata areh	Mataare	Mataare	Mata areh	Mata areh
42	Baju	Klambhi	Kelambhi	Kelambhi	Klambhi	Kelambhih
43	Celana	Celana	Celanah	Celana	Celana	Celanah
44	Kalung	Kalong	Kalong	Kalong	Kalong	Kalong
45	Gelang	Gelleng	Gellang	Gelleng	Gellang	Gellang
46	Kaos	Kaos	Kaos	Kaos	Kaos	Kaos
47	Cincin	Sello'	Sellok	Sello'	Sellok	Sello'
48	Rok	Rok	Rok	Rok	Rok	Rok

Table continued.....

49	Guru	Ghuruh	Ghuru	Ghuru	Ghuruh	Ghuruh
50	Nelayan	Reng tase'	Reng tase'	Reng tase'	Reng tase'	Reng tase'
51	Tentara	Tentara	Tentara	Tentara	Tentara	Tentara
52	Penjahit	Tokang jaik	Tokang jaik	Tokang jaik	Tokang jaik	Tokang jaik
53	Dokter	Dokter	Dokter	Dokter	Dokter	Dokter
54	Polisi	Polisi	Polisi	Polisi	Polisi	Polisi
55	Kepala Desa	Klebun	Klebun	Klebun	Klebun	Klebun
56	Petani	Taneh	Tanah	Taneh	Tanah	Tanah
57	Belimbing	Belimbhing	Belimbhing	Blimbhing	Blimbhing	Belimbhing
58	Daun	Dheun	Dheun	Dheun	Dheun	Dheun
59	Bunga	Bunga	Kembhang	Kembhang	Kembhang	Kembhang
60	Akar	Ramo'	Ramok	Ramo'	Ramok	Ramo'
61	Biji	Bighik	Bighik	Bighi'	Bighik	Bighik
62	Pohon	Ka'-bungka'an	Bungka	Ka'bungkaan	Ka'-bungka'an	Ka'-bungka'an
63	Rumput	Rebbhe	Rebbha	Rebbhe	Rebbhe	Rebbhe
64	Ikan	Juko'	Juko'	Juko'	Juko'	Juko'
65	Anjing	Patek	Patek	Pate'	Pate'	Pate'
66	Burung	Manok	Manok	Mano'	Manok	Mano'
67	Ular	Olar	Olar	Olar	Olar	Olar
68	Darah	Dere'	Dere'	Dere'	Dere'	Dere'
69	Tulang	Tolang	Tolang	Tolang	Tolang	Tolang
70	Telur	Telor	Telor	Telor	Telor	Telor
71	Ekor	Buntok	Buntok	Bunto'	Buntok	Bunto'
72	Duduk	Tojuk	Tojuk	Toju'	Tojuk	Tojuk
73	Menyapu	Asapoan	Asapoan	Asapoan	Asapoan	Asapoan

Table continued.....

74	Pergi	Entar	Mangkat	Mangkat	Mangkat	Mangkat
75	Sembuh dari sakit	Bheres	Beres	Beres	Beres	Beres
76	Berbicara	Acaca	Acaca	Acaca	Acaca	Acaca
77	Minum	Nginom	Nginom	Nginom	Nginom	Nginom
78	Makan	Ngakan	Ngakan	Ngakan	Ngakan	Ngakan
79	Tertawa	Aghellek	Aghellek	Aghelle'	Aghellek	Aghellek
80	Berbohong	Ngomong	Ngomong	Ngomong	Ngomong	Ngomong
81	Berdiri	Naddek	Naddek	Manjheng	Naddek	Naddek
82	Batuk	Bhetok	Betok	Beto'	Bhetok	Bhetok
83	Pusing	Kepelengan	Kepelengan	Kepelengngan	Kepelengngan	Kepelengngan
84	Bengkak	Bere	Bere	Bere	Bere	Bere
85	Demam	Merangak	Meranga'	Mranga'	Meranga'	Meranga'
86	Muntah	Ngota	Ngota	Ngota	Ngota	Ngota
87	Ingusan	Amero'an	Amero'an	Amero'an	Amero'an	Amero'an
88	Bersin	Aseseman	Ajjhiman	Asesseman	Ajjhiman	Ajjhiman
89	Seratus	Satos	Satos	Satos	Satos	Satos
90	Tidak/Bukan	Enjek	Enjek	Enjek	Enjek	Enjek
91	Banyak	Bennyak	Bennyak	Bennyak	Bennyak	Bennyak
92	Semua	Kabbhi	Kabbhi	Kabbhi	Kabbhi	Kabbhi
93	Satu	Settong	Settong	Settong	Settong	Settong
94	Kecil	Kenik	Kenik	Kenek	Kenik	Kenek
95	Panjang	Lanjhang	Lanjheng	Lanjheng	Lanjheng	Lanjheng
96	Sedikit	Diddhik	Diddhik	Sakone'	Diddhik	Diddhik
97	Berapa?	Berempah?	Berempah?	Berempah?	Berempah?	Berempah?
98	Apa?	Apah?	Apah?	Apah?	Apah?	Apah?

Table continued.....

99	Siapa?	Sapah?	Sapah?	Sapah?	Sapah?	Sapah?
100	Dimana?	Dhimmah?	Neng kammah?	dhimmah?	Neng kammah?	Neng kammah?
101	Kapan?	Bileh?	Bileh?	Bileh?	Bileh?	Bileh?
102	Bagaimana?	Dhe' remmah?	Dhe' remmah?	Dhe' remmah?	Dhe' remmah?	Dhe' remmah?
103	Kenapa?	Arapah?	Arapah?	Arapah?	Arapah?	Arapah?
104	Apa?	Apah?	Apah?	Apah?	Apah?	Apah?
105	Baik	Becce'	Becce'	Becce'	Becce'	Becce'
106	Sombong	Sombong	Sombong	Angko	Sombong	Sombong
107	Malas	Males	Males	Males	Males	Males
108	Sehat	Beres	Beres	Beres	Beres	Beres
109	Marah	Ngamok	Ngamok	Ngamo'	Ngamok	Ngamok
110	Kotor	Kotor	Kotor	Kotor	Kotor	Kotor
111	Basah	Becca	Becca	Becca	Becca	Becca
112	Baru	Anyar	Anyar	Anyar	Anyar	Anyar
113	Lampu	Lampu	Lampu	Dhemar	Lampu	Lampu
114	Ban	Ban	Ban	Ban	Ban	Ban
115	Tali	Taleh	Taleh	Taleh	Taleh	Tale
116	Sapu	Sapoh	Sapoh	Sapoh	Sapoh	Sapoh
117	Meja	Mejheh	Mejeh	Mejeh	Mejeh	Mejeh
118	Kursi	Korseh	Korseh	Korseh	Korseh	Korseh
119	Selimut	Sapo'	Sapok	Sapok	Sapok	Sapo'
120	Lemari	Lemareh	Lemareh	Lemare	Lemare	Lemareh